



به نام یگانه هستی بخش

امتحانات داخلی ۱

نام دبیر: استاد شفیعی راد

سال تحصیلی ۱۴۰۳ - ۱۴۰۴

آزمون درس عربی ۲

پایه و رشته: یازدهم ریاضی و تجربی

نام و نام خانوادگی:

کلاس: ۱۱/

زمان آزمون: ۷۰ دقیقه

الف - مهارت واژه‌شناسی (۳ نمره)

۱- تَرْجِمَ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ:

(۱ نمره)

- الف- هِيَ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمُعَمَّرَةِ. ب- يَكْتُبُ الْمَعْلَمُ عَلَى السَّبُورَةِ.
ج- يَجْعَلُ لَكُمْ فُرْقَانًا. د- قَطَعَ التَّوَاصِلَ بَيْنَ النَّاسِ.

۲- اُكْتُبَ مَا طُلِبَ مِنْكَ:

(۲ نمره)

- الف- أَطِيبَ (المترادف): ب- لَحْمَ (الجمع):
ج- إَجْلَسَ (المتضاد) د- جُرَّرَ (المفرد):

ب - مهارت ترجمه به فارسی (۷ نمره)

۳- تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:

(۶ نمره)

الف- تَبَدُّ الشَّجَرَةُ الْخَائِفَةُ حَيَاتِهَا بِالتَّغَافِ حَوْلَ جَذْعِ شَجَرَةٍ وَغُصُونِهَا.



ب- التَّجَسُّسُ، هُوَ مُحَاوَلَةٌ قَبِيحَةٌ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ لِفَضْحِهِمْ.

ج- «وَجَادِلُهُمْ بِالتِّي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ.»

د- إِنْ تَقَرَّأْ إِنْشَاءَكَ أَمَامَ الطُّلَّابِ فَسَوْفَ يَتَنَبَّهُ زَمِيلُكَ الْمَشَاغِبُ.

هـ- أَعْلِمْتَ أَشْرَفَ أَوْ أَجَلَّ مِنَ الَّذِي يَبْنِي وَيُنْشِئُ أَنْفُسًا وَ عُقُولًا.

و- «إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ مُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ.»



به نام یگانه هستی بخش

امتحانات داخلی ۱

نام دبیر: استاد شفیعی راد

سال تحصیلی ۱۴۰۳ - ۱۴۰۴

آزمون درس عربی ۲

پایه و رشته: یازدهم ریاضی و تجربی

نام و نام خانوادگی:

کلاس: ۱۱/

زمان آزمون: ۷۰ دقیقه

(۱ نمره)

۴- کَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ:

الف- أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ تَعِيبَ مَا فِيكَ مِثْلَهُ.

..... عیب آن است که آنچه را که مانند آن در دوست.

ب- «إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ».

اگر به خودتان

ج - مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷/۵ نمره)

(۱ نمره)

۵- تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.

الف- عَدَمُ الْإِلْتِفَاتِ إِلَى الْوَرَاءِ ب- لَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ.

ج- مَنْ سَاءَ خُلُقُهُ د- غَازَاتٍ مُلَوَّنَةٍ.

(۱/۵ نمره)

۶- عَيِّنْ مَا طَلَبَ مِنْكَ فِي كُلِّ عِبَارَةٍ:



الف- أَفْضَلُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ (مبتدا- خبر- اسم التفضيل)

ب- إِذَا تَمَّ الْعَقْلُ نَقَصَ الْكَلَامُ (الفاعل- فِعْلَ الشَّرْطِ و جوابَ الشَّرْطِ)

۷- عَيِّنِ اسْمَ الْفَاعِلِ وَاسْمَ الْمَفْعُولِ وَاسْمَ الْمَبَالِغَةِ وَاسْمَ الْمَكَانِ وَاسْمَ التَّفْضِيلِ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ: (۱/۵ نمره)

الف- إِنَّكَ عَلَامُ الْغُيُوبِ. ب- يَا أَرْحَمَ الرَّحِمِينَ.

ج- ذَلِكَ مَتَجَرُّ زَمِيلِي. د- يَا سَاتِرَ كُلِّ مَعْيُوبٍ.

اسم الفاعل: اسم المفعول: اسم المبالغة:

اسم المكان: اسم التفضيل:

(۲/۵ نمره)

۸- عَيِّنْ أَدَاءَ الشَّرْطِ وَفِعْلَ الشَّرْطِ وَجَوَابَهُ ثُمَّ تَرْجِمِ الْجُمْلَتَيْنِ:

الف- مَنْ فَكَرَ قَبْلَ الْكَلَامِ قَلَّ خَطْوُهُ. ب- إِنْ تَزَرَّعَ خَيْرًا تَحْصُدُ سُرُورًا.



به نام یگانه هستی بخش

امتحانات داخلی ۱

نام دبیر: استاد شفیعی راد

سال تحصیلی ۱۴۰۳ - ۱۴۰۴

آزمون درس عربی ۲

پایه و رشته: یازدهم ریاضی و تجربی

نام و نام خانوادگی:

کلاس: ۱۱/

زمان آزمون: ۷۰ دقیقه

(۱ نمره)

۹- عَيْنِ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلِكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ:

الف- عداوة العاقل خيرٌ من صداقة الجاهل.

ب- «فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولٍ (ص).»

د - مهارت درک و فهم (۱ نمره)

(۱ نمره)

۱۰- عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ: (درست ✓ - نادرست ×)

الف- التَّعَنُّتُ طَرَحُ سُؤَالٍ صَعْبٍ يَهْدَفُ إِيجَادَ مَشَقَّةٍ.

ب- السَّعْيُ لِمَعْرِفَةِ أَسْرَارِ النَّاسِ أَمْرٌ جَمِيلٌ.

ج- سوءُ الظَّنِّ مِنْ كِبَائِرِ الذُّنُوبِ فِي مَكْتَبِنَا.

د- الْأَجْرُ مَا يُعْطَى مُقَابِلَ عَمَلٍ عَامِلٍ أَوْ مُوظَّفٍ.

هـ - مهارت مکالمه (۵/۱ نمره)

(۵/۰ نمره)

۱۱- أَجِبْ عَنِ الْأَسْوَائِينَ:

الف- أَيُّ لَوْنٍ تَحِبُّ؟

ب- كَمْ عُمْرُكَ؟

(۱ نمره)

۱۲- رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ أَكْتُبْ سُؤَالَ وَ جَوَابًا:

الرجالي - تومان - هذا - سَعْرُ - أَلْفَ - الْقَمِيص - سِتُّونَ - كَمْ

سؤال:

جواب:



به نام یگانه هستی بخش

امتحانات داخلی ۱

نام دبیر: استاد شفیعی راد

سال تحصیلی ۱۴۰۳ - ۱۴۰۴

آزمون درس عربی ۲

پایه و رشته: یازدهم ریاضی و تجربی

نام و نام خانوادگی: کلاس: ۱۱/

زمان آزمون: ۷۰ دقیقه

الف - مهارت واژه‌شناسی (۳ نمره)

۱- ترجم ما اُشیرَ اِلیه بِحَظٍّ:

(۱ نمره)

الف- هِيَ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمُعَمَّرَةِ. کهن سال. ب- يَكْتُبُ الْمُعَلِّمُ عَلَى السَّبَّوْرَةِ. تخته سیاه
ج- يَجْعَلُ لَكُمْ فُرْقَانًا. جدا کننده حق از باطل. د- قَطَعَ التَّوَّاصِلُ بَيْنَ النَّاسِ. ارتباط

۲- اُكْتُبْ مَا طَلِبَ مِنْكَ:

(۲ نمره)

الف- أَطِيبُ (المترادف): أَفْضَلُ ب- لَحْمُ (الجمع): لَحُومٌ
ج- إِجْلِسُ (المتضاد): قُمْ د- جُرُرُ (المفرد): فَرْسَةٌ

ب - مهارت ترجمه به فارسی (۷ نمره)

۳- تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:

(۶ نمره)

الف- تَبَدُّأُ الشَّجَرَةُ الْخَائِفَةُ حَيَاتِهَا بِالتِّفَافِ حَوْلَ جَذْعِ شَجَرَةٍ وَغُصُونِهَا.

درخت خفه کننده زندگی اش را با درهم پیچیدن در اطراف تنه درختی و شاخه هایش

ب- التَّجَسُّسُ، هُوَ مُحَاوَلَةُ قَبِيحَةٍ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ لِفَضْحِهِمْ.

جاسوسی کردن، آن تلاشی زشت برای کشف رازهای مردم برای رسوا نشاندن

ج- «وَجَادِلْهُمْ بِالتِّي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ.»

و با آنان به شیوه ای که آن نیکوتر است بحث کن (الفتلون) قطعاً برتر (حارث نسبت

د- إِنْ تَقَرَّأْ إِنْشَاءَكَ أَمَامَ الطُّلَّابِ فَسَوْفَ يَتَنَبَّهُ زَمِيلُكَ الْمَشَاغِبُ.

اگر انشایت را در مقابل دانش آموزان بخوانی پس همکلاسی اخلاقت آگاه خواهد شد.

ه- أَعْلِمْتَ أَشْرَفَ أَوْ أَجَلَّ مِنَ الَّذِي يَبْنِي وَيُنْشِئُ أَنْفُسًا وَ عُقُولًا.

آیا شریف تر یا اگر انقدر برتری که جانها و خرد ها (عقل ها) را می سازد و بنیاد کند شناخته ای

و- «إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ مُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ.»

بی گمان خدا شلا فنده دانه و هسته است، زنده را از مرده بیرون می آورد و

بیرون آورنده مرده را زنده است.



آزمون درس عربی ۲	به نام یگانه هستی بخش
پایه و رشته : یازدهم ریاضی و تجربی	امتحانات داخلی ۱
نام و نام خانوادگی:	نام دبیر: استاد شفیع راد
زمان آزمون: ۷۰ دقیقه	سال تحصیلی ۱۴۰۳ - ۱۴۰۴

(۱ نمره)

۴- کَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ:

الف- أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ تَعَيَّبَ مَا فِيكَ مِثْلَهُ.

بزرگترین عیب آن است که عیب بپوشی آنچه را که مانند آن در توست.

ب- «إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ».

اگر نیکی کنید به خودتان نیکی می کنید.

ج - مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷/۵ نمره)

(۱ نمره)

۵- تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.

الف- عَدَمُ الْإِلْتِفَاتِ إِلَى الْوَرَاءِ. (بی درایتی نسبت به پشت)

ج- مَنْ سَاءَ خُلُقُهُ. بدشخص (بدشخصه)

ب- لَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ. عیب چوین نپسید.

د- غَارَاتِ مَلُوثَةٍ. آلوده کننده

(۱/۵ نمره)

۶- عَيِّنْ مَا طَلِبَ مِنْكَ فِي كُلِّ عِبَارَةٍ:

الف- أَفْضَلُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ (مبتدا- خبر- اسم التفضيل) مبتدا خبر

ب- إِذَا تَمَّ الْعَقْلُ نَقَصَ الْكَلَامُ (الفاعل- فعل الشرط و جواب الشرط) فعل شرط جواب شرط

الفعل والعقل واللام فاعل

(۱/۵ نمره)

۷- عَيِّنْ اسْمَ الْفَاعِلِ وَاسْمَ الْمَفْعُولِ وَاسْمَ الْمَبَالِغَةِ وَاسْمَ الْمَكَانِ وَاسْمَ التَّفْضِيلِ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ:

الف- إِنَّكَ عَلَامُ الْغُيُوبِ. ب- يَا أَرْحَمَ الرَّحِمِينَ.

ج- ذَلِكَ مَتَجَرُّ زَمِيلِي. د- يَا سَاتِرَ كُلِّ مَعْيُوبٍ.

اسم الفاعل: سائر الرحيم اسم المفعول: معيوب اسم المبالغة: علام اسم المكان: متجر

اسم التفضيل: ارحم

(۲/۵ نمره)

۸- عَيِّنْ أَدَاةَ الشَّرْطِ وَفِعْلَ الشَّرْطِ وَجَوَابَهُ ثُمَّ تَرْجِمِ الْجُمْلَتَيْنِ: اَلْزَمِي بِلَارِي، شَادِي دُرُوغِي لَنِي.

الف- مَنْ فَكَّرَ قَبْلَ الْكَلَامِ قَلَّ خَطْوُهُ.

ب- إِنْ تَرَرَّعَ خَيْرًا تَحْضُدُ سُرُورًا.

اذا شرط فعل شرط جواب شرط
هرس پیش از سخن گفتن بپندیشد خطایشان بهم می خورد
اندریشید

اذا شرط فعل شرط جواب شرط
اگر تررع خیراً تحضد سروراً
اگر تررع خیراً تحضد سروراً



به نام یگانه هستی بخش

امتحانات داخلی ۱

نام دبیر: استاد شفیعی راد

سال تحصیلی ۱۴۰۳ - ۱۴۰۴

آزمون درس عربی ۲

پایه و رشته : یازدهم ریاضی و تجربی

نام و نام خانوادگی: کلاس: ۱۱/

زمان آزمون: ۷۰ دقیقه

(۱ نمره)

۹- عَيْنَ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:

الف- عداوة العاقل خير من صداقة الجاهل.

فخر مضاف إليه

ب- «فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولٍ (ص).»

مفعول مفعول به مفعول

د- مهارت درک و فهم (۱ نمره)

(۱ نمره)

۱۰- عَيْنَ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ: (درست ✓ - نادرست x)

الف- التَّعَنُّتُ طَرَحُ سُؤَالٍ صَغْبٍ بِهِدَفٍ إِيْجَادٍ مَشَقَّةٍ. ✓

ب- السَّعْيُ لِمَعْرِفَةِ أَسْرَارِ النَّاسِ أَمْرٌ جَمِيلٌ. X

ج- سوءُ الظَّنِّ مِنْ كِبَائِرِ الذُّنُوبِ فِي مَكْتَبِنَا. X

د- الْأَجْرُ مَا يُعْطَى مُقَابِلَ عَمَلٍ عَامِلٍ أَوْ مُؤَظَّفٍ. ✓

هـ- مهارت مکالمه (۱/۵ نمره)

(۵/۰ نمره)

۱۱- أَجِبْ عَنِ الْأَسْوَائِينَ:

الف- أَيُّ لَوْنٍ تَحِبُّ؟ أَلْبَيْضُ - أَسْوَدُ - أَزْرَقُ - أَحْمَرُ (فرزندان نوشته شده باشد صمیم است)

ب- كَمْ عُمْرُكَ؟ سِتَّةَ كَشَرٍ - سِتُّعَةَ كَشَرٍ - ثَمَانِيَةَ كَشَرٍ

(۱ نمره)

۱۲- رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اكْتُبْ سُؤَالَ وَ جَوَابًا:

الرَّجَالِ - تَومَان - هَذَا - سِغَرُ - أَلْفَ - الْقَمِيصِ - سِتُّونَ - كَمْ

سؤال: كَمْ سِغَرُ هَذَا الْقَمِيصِ الرَّجَالِ؟

جواب: سِتُّونَ أَلْفَ تَومَانٍ